

Π Ε Ρ Ι Γ Ρ Α Μ Μ Α

---

1

1214-1453. Συνθήκες ειρήνης και ορισμοί οθωμανών αξιωματούχων. Ικόνιο, Ιωάννινα, Κύπρος, Κωνσταντινούπολη.

Σ. Λάμπρος, «Ἡ ἐλληνικὴ ὡς ἐπίσημος γλῶσσα τῶν σουλτάνων», *Νέος Ἑλληνομνήμων* 5 (1908), σ. 45-52 αρ. 1-5, σ. 58, σ. 62-64, σ. 66-68.

1α

1287. Απόδοση στην ελληνική της «Διατίθεσις Κυπρίων» του πάπα Αλεξάνδρου Δ' (1260) περί δικαιοδοσίας των λατίνων και ορθοδόξων επισκόπων της Κύπρου με βάση τον χφ. κώδικα Barberinianus graecus 390 (μσταξύ 1575-1580). Λευκωσία.

A. Ioannides, «La constitution o Bulla Cypria Alexandri Papae IV del Barberinianus graecus 390», *Orientalia Christiana Periodica* 66/1 (2000), σ. 357-371<sup>1</sup>.

«... Πάντες δὲ οἱ ἐπίσκοποι ῥωμαῖοι οἱ ἐν τῇ τοιαύτῃ νήσῳ ἐχέτωσαν ἐξουσίαν πᾶσαν ἐν τοῖς μοναστηρίοις, ἐν ταῖς ἐκκλησίαις καὶ ἐν τῷ λαῷ τῶν Ῥωμαίων τῶν ὑποκειμένων αὐτοῖς καὶ ἐχέτωσαν πάντα τὰ δίκαια τῆς ἐπισκοπῆς μηδὲν ἐπὶ τούτοις παρὰ τῶν λατίνων ἐπισκόπων ἀδικούμενοι.

Ἐὰν συμβῇ ὑπόθεσις μέσον δύο Ῥωμαίων, παρὰ τῶν ῥωμαίων ἐπισκόπων διορθούσθω. Ἐὰν δὲ μέσον Ῥωμαίου καὶ Λατίνου, εἴτε ἐνάγων ἢ εἰς Ῥωμαῖος εἴτε ἐναγόμενος, ὁ λατίνος ἐπίσκοπος ταύτην κρινέτω. Ἐὰν δὲ χρεῖα γένηται, καὶ εἰς τὸν ἀρχιεπίσκοπον Λευκωσίας ἀναφερέσθω ...».

1β

1326. Μίσθωση αγροτικού ακινήτου. Μονεμβασιά.

---

1. Για τις προγενέστερες εκδόσεις της ελληνικής εκδοχής βλ. εισαγωγή του παρόντος τόμου σημ. 36. Πρβλ. και Γκίνης, *Περίγραμμα*, λήμμα 7.

Σ. Λάμπρος, «Ταβουλλαρικόν γράμμα τοῦ ΙΔ' αἰῶνος», *ΔΙΕΞΕ* 5/17 (1896), σ. 159-160.

## 1γ

1327-1449. Νοταριακές πράξεις. Γένοβα, Χάνδακας, Χίος.

Angeliki Laiou, «The Greek merchant of the Palaeologan period: a collective portrait», *Πρακτικά τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν* 57 (1982), σ. 123-124, αρ. 1, 4.

## 2

1355. Ιδιωτικό δικαιοπρακτικό έγγραφο. Παλάτια (Μίλητος, Μ. Ασία).

Μ. Μανούσικας, «Ἡ πρώτη ἐμπορική παροικία τῶν Βενετῶν στὰ Παλάτια (Μίλητο) τῆς Μ. Ἀσίας», *ΔΧΑΕ* 3 (1962-1963), σ. 234-235.

ΑΓΟΡΑΠΩΛΗΣΙΑ ΖΕΥΓΟΥΣ ΔΟΥΛΩΝ ΠΡΟΜΙΖΕΤΑΙ ΑΙΣΙΟΜΕΡΩΣ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΟΥΛΕΙΑΣ  
1355, 27 Ιανουαρίου

«... Ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Χριστοῦ ἀμήν. ἐγὼ ἐπιμνηστικῶς τριακοσιοστῶ πεντικοστῶ πέμπτῳ ἀπὸ τῆς ἐκαστοῦ οικονομίας, ἡμεῖς Βασίλειος ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ μισερ Φρατζέσκο Βλάγκω εἰς τὰ Παλάτια Ἐγὼ Γεώργιος ὁ Ἀθηναῖος πειρασκὸς εἰς τὸν Ἀντώνιον τὸν Μαντέλλον τὸν δούλον μου, ὃν ὠνησάμην ἐξ οὐκείων πόρων καὶ ἀγαλωμάτων, τὸν Γεώργιον τὸν Τρούλλον τὸν ἀπ' Ἀθήνας μετὰ καὶ τῆς συμφορῆς αὐτοῦ ἑξῆς ὀνομασμένης, εἰς φλωρία τεσσαρακονταεξ. καὶ ποιῶ συμφωνίαν μεταυτοῦ. Κατὰ πολλὰ ἠγάλωσα διὰ τὴν ἀγορὰν αὐτῶν καὶ ἐξ ἐκείνων ἀφῆκα διὰ τὴν ψυχὴν μου ὡς νὰ δουλεύσει τὸ ἀνδρόγινον τὸ εἰρημένον τὸν ἄνωθεν τὸ Μαντέλλον χρόνους πέντε. Καὶ μετὰ τούτους τοὺς πέντε χρόνους νὰ ἐπιδίδει ὁ εἰρημένος Γεώργιος ὁ Τρούλλος εἰς τὸν εἰρημένον Ἀντώνιον τὸν Μαντέλλον φλωρία τριάκοντα, τὰ δεκαεξ νὰ τῆς τα χαρίζει εἰς γὰρ τεσσαράκονταεξ ὠνησάμην αὐτοῦς. Εἰ δὲ καὶ ἔλθῃ ἀπὸ τὸν τόπον του κανεὶς ἄνθρωπος ἢ ἀπάλλοθεν, νὰ τὸν δώσουν καρτζία νὰ εἰσέλθῃ ἢ αὐτὸς νὰ δίδῃ ὅσάν εἴρῃ τὰ φλωρία τῆς ὅλλης τιμῆς τὰ τεσσαράκονταεξ νὰ ἔναι ἐλεύθερος. καὶ ὡσον ἂν δουλεύσει αὐτοῦ, νὰ ἔναι ἢ δούλευσις προῖκα καὶ νὰ μηδὲν ἀπετεῖ τίποτις χάρις τοῦ κόπου του. Τὸ δὲ παιδίον τοῦ Γεωργίου τοῦ Τρούλλου ἐλευθέρωσα ἐγὼ καὶ ἔστιν ἔξω ἀπὸ τὴν παρούσαν συμφωνίαν εἰς πάσαν ὄρεξιν καὶ θέλησιν αὐτοῦ ὡς ἐλεύθερον καὶ ἀκαταδούλωτον καὶ οὐδὲ ὁ εἰρημένος κὺρ Ἀντόνιος ἔχει εἰς αὐτὸν τὴν τυχουσαν ἐξουσίαν καὶ ἐτοῦτον ἐγένετον μὲ ὄλλην ὄρεξιν καὶ θέλησιν τοῦ κὺρ Ἀντονίου του τε Μανδέλω. ἐπὶ παρουσία τῶν κεκλημένων ἀξιοπίστων μαρτύρων τοῦ τε μισερ Φρατζέσκο Βλάγκω καὶ κὺρ Γαβρηὴλ Λόνγκω καὶ Μάρκω τῶν παρατυχόντων καὶ ἀσφαλισάντων ταῖς οἰκείαις ὑπογραφαῖς συνάμα τοῦ κὺρ Μιχελετω Ακαρδω καὶ τοῦ γεγραφώτος ταύτην Μιχαὴλ τοῦ Μοσχοπούλου.

*Io Francesco Blanco testemio clamadho de questo soura scripto.*

Ἐγὼ Γαβριὴλ ὁ Λόνγγος ὁμολογῶ ὅτι εἶμαι μάρτυρας παρακαλετὸς εἰς τὴν ἄνωθεν δι-  
λουμένην γραφήν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

